

ORIGINÁLNÍ (PŮVODNÍ) NÁVOD K OBSLUZE

REH 5045

Elektrický plotostřih



Výrobce:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

Před použitím tohoto náradí si prosím pečlivě přečtete celý tento návod k obsluze!

Vysvětlení symbolů



Vyřazované elektrické výrobky by neměly být nikdy likvidovány do domovního odpadu. Odevzdejte je, prosím, k recyklaci, pokud jsou k dispozici příslušná zařízení. Prověřte toto u příslušného úřadu nebo u vašeho prodejce.



Symbol pro třídu II Nástroje



Před prací s tímto zařízením si přečtěte pozorně tento návod k obsluze



V souladu s důležitými aplikovatelnými bezpečnostními standardy evropských směrnic.



Odpojte zástrčku okamžitě od sítě, jestliže je kabel poškozen nebo došlo k jeho nařiznutí.



Nevystavujte jej dešti.

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro elektrické nářadí



POZOR Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a instrukce pro obsluhu. Jejich nerespektování může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.

Uschovejte návod pro pozdější dotazy.

Označení „elektrické zařízení“ se vztahuje na elektrická zařízení připojená prostřednictvím elektrického vedení nebo na zařízení provozovaná na baterii (bez kabelu).

1) Bezpečnost na pracovišti

- 1. Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené pracovní prostory mohou mít za následek úrazy.
- 2. Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, ve kterém se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach.** Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo výpary vznítit.
- 3. Udržujte děti a jiné osoby během používání elektrického nářadí v dostatečné vzdálenosti.** V případě odpuštění pozornosti můžete ztratit kontrolu nad elektrickým nářadím.

2) Elektrická bezpečnost

- 1. Elektrická zástrčka elektrického nářadí musí být vhodná do zásuvky. Zástrčka nesmí být žádným způsobem upravována. Nepoužívejte společně s uzemněným elektrickým nářadím přizpůsobovací adaptéry.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.

2. **Zamezte tělesný kontakt s uzemněnými povrchy, jako jsou trubky, topení, sporáky a ledničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem, je-li vaše tělo uzemněno.
3. **Chraňte elektrická zařízení před deštěm a vlhkostí.** Proniknutí vody do elektrického nářadí zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
4. **Nepoužívejte kabel k přenášení elektrického nářadí, k zavěšení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Chraňte kabel před horkem, olejem, ostrými hranami nebo před pohybujícími se částmi zařízení.** Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
5. **Pokud pracujete s vaším elektrickým nářadím venku, používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro venkovní prostředí.** Použití prodlužovacího kabelu, které je vhodné pro venkovní prostředí, snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
6. **Jestliže není možné se vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

3) Bezpečnost osob

1. **Buďte pozorní, dávejte pozor na to, co děláte a zachovávejte rozum při práci s elektrickým nářadím. Nepoužívejte elektrické zařízení, když jste unaveni a nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Okamžik nepozornosti při používání elektrického zařízení může mít za následek vážné zranění.
2. **Používejte osobní ochrannou výbavu a vždy noste ochranné brýle.** Používání osobní ochranné výbavy, jako je ochranná maska proti prachu, neklouzavá bezpečnostní obuv, ochranná helma nebo ochrana sluchu, v závislosti na druhu a používání elektrického zařízení snižuje nebezpečí poranění.
3. **Zamezte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické zařízení vypnuto, než je připojíte ke zdroji proudu a/nebo k akumulátoru, nebo je zvedáte nebo nesete.** Jestliže při přenášení elektrického nářadí držíte prst na spínači nebo elektrické zařízení připojujete ke zdroji proudu zapnuté, může toto mít za následek úraz.
4. **Před zapnutím elektrického zařízení odstraňte seřizovací nástroje nebo šroubovák.** Nástroj nebo klíč, který se nachází v otáčející se části zařízení, může způsobit úraz.
5. **Zamezte abnormálnímu držení těla. Zajistěte bezpečný postoj a vždy udržujte stabilitu.** Takto můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
6. **Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky. Udržujte vlasy, oděv a rukavice mimo dosah pohybujících se dílů.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.
7. **Jestliže je možné namontovat zařízení na odsávání a zachycování prachu, přesvědčte se, že tato zařízení jsou připojena a správně používána.** Používání odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.

4) Používání a ošetřování elektrického nářadí

1. **Zařízení nepřetěžujte. Používejte při práci vždy k tomuto určené elektrické nářadí.** S vhodným elektrickým nářadím pracujete lépe a bezpečněji v uvedeném výkonovém rozsahu.
2. **Nepoužívejte elektrické nářadí, jehož spínače jsou vadné.** Elektrické nářadí, které již není možné zapnout a vypnout, je nebezpečné a musí být opraveno.
3. **Před nastavováním zařízení, výměnou dílů příslušenství nebo odkládáním elektrického nářadí vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo vyjměte akumulátor.** Toto bezpečnostní opatření zamezuje neúmyslnému spuštění elektrického nářadí.
4. **Skladujte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechávejte elektrické nářadí používat osobami, které nejsou s tímto obeznámeny nebo si tento návod nepřečetli.** Elektrické nářadí je nebezpečné, pokud je používáno nezkušenými osobami.

5. **Ošetřujte elektrické nářadí pečlivě. Kontrolujte, zda pohybující se části řádně fungují a nedochází k jejich blokování, zda nejsou díly zlomené nebo poškozené takovým způsobem, že omezují funkci elektrického nářadí. Nechejte poškozené díly před použitím elektrického nářadí opravit.** Hodně úrazů je zapříčiněno špatně udržovaným elektrickým nářadím.
6. **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Pečlivě udržované řezací nástroje s ostrými řeznými hranami se méně svírají a snadněji se vedou.
7. **Používejte elektrické nářadí, příslušenství, vkládané nástroje atd. podle těchto pokynů. Zohledněte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost.** Použití elektrického nářadí pro jiné než stanovené aplikace může způsobit nebezpečné situace.

5) Servis

1. **Nechávejte vaše elektrické zařízení opravovat pouze kvalifikovanými pracovníky a pouze při použití originálních náhradních dílů.** Tím je zajištěno, že zůstane zachována bezpečnost elektrického nářadí.

Bezpečnostní varování pro nůžky na živý plot

1. **Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od řezacího nože. Nepokoušejte se za chodu nože odstraňovat řezaný materiál nebo řezaný materiál přidržovat. Odstraňujte sevřený řezaný materiál pouze při vypnutém zařízení.** Okamžik nepozornosti při používání nůžek na živý plot může mít za následek vážné zranění.
2. **Přenášejte nůžky na živý plot za rukojeť při zastaveném noži. Při transportu nebo ukládání nůžek na živý plot vždy navlékněte ochranný kryt.** Pečlivá manipulace se zařízením snižuje nebezpečí poranění nožem.
3. **Udržujte kabel mimo oblast řezání.** Během práce může být kabel skryt v křoví a může být omylem přefíznut.
4. **Držte elektrické nářadí za izolované rukojeti, poněvadž řezací nůž se může dostat do kontaktu s vlastním síťovým kabelem.** Kontakt řezacího nože s vedením pod napětím může uvést kovové díly zařízení pod napětí a způsobit úraz elektrickým proudem.
5. Noste ochranu sluchu.
6. Doporučujeme používat proudový chránič s vybavovacím proudem 30 mA nebo méně.
7. Při řezání dbejte na to, aby nedošlo ke kontaktu např. s drátěným plotem nebo podpěrami rostlin. Toto může způsobit poškození nožové lišty.
8. Držte zařízení vždy pevně oběma rukama, jednou rukou za zadní a druhou rukou za přední rukojeť. Palce a prsty musí rukojeti pevně obepínat.



Zbytková rizika

I když toto elektrické nářadí obsluhujete předpisově, zůstávají vždy určitá zbytková rizika. V souvislosti s konstrukcí a provedením tohoto elektrického nářadí se mohou vyskytnout následující nebezpečí:

1. Poškození plic, pokud nebudou používány vhodné ochranné masky proti prachu.
2. Poškození sluchu, pokud není používána účinná ochrana sluchu.
3. Poškození zdraví v důsledku vibrací rukou a paží, pokud je zařízení používáno po delší dobu nebo není řádně vedeno a udržováno.

Varování! Toto elektrické nářadí vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností negativně ovlivňovat aktivní nebo pasivní medicínské implantáty. Aby se snížilo nebezpečí vážných nebo smrtelných poranění, doporučujeme osobám s medicínskými implantáty před obsluhou zařízení toto konzultovat se svým lékařem a výrobcem medicínských implantátů.

Technické údaje

| Model | Jmenovité napětí/ frekvence | Příkon | Volnoběžné otáčky | Délka řezu | Řezná kapacita |
|----------|--------------------------------|--------|------------------------|------------|----------------|
| REH 5045 | 230-240 V, 50 Hz | 500 W | 1700 min ⁻¹ | 450 mm | 16 mm |

Informace ohledně hluku a vibrací:

| | REH 5045 |
|---|-----------------------|
| Hladina akustického tlaku L_{pA} | 88,1 dB(A) |
| Nejistota K_{pA} | 3,24 dB |
| Hladina akustického výkonu L_{WA} | 97,7 dB(A) |
| Nejistota K_{WA} | 3,24 dB |
| Hladina akustického výkonu s váhovým filtrem A L_{WA} | 101 dB(A) |
| Vibrace a_h - Hlavní rukojeť: | 2,96 m/s ² |
| - Pomocná rukojeť: | 2,67 m/s ² |
| Nejistota K | 1,5 m/s ² |

Hodnoty hluku a vibrací jsou měřeny podle EN 60745-1 a EN 60745-2-15.



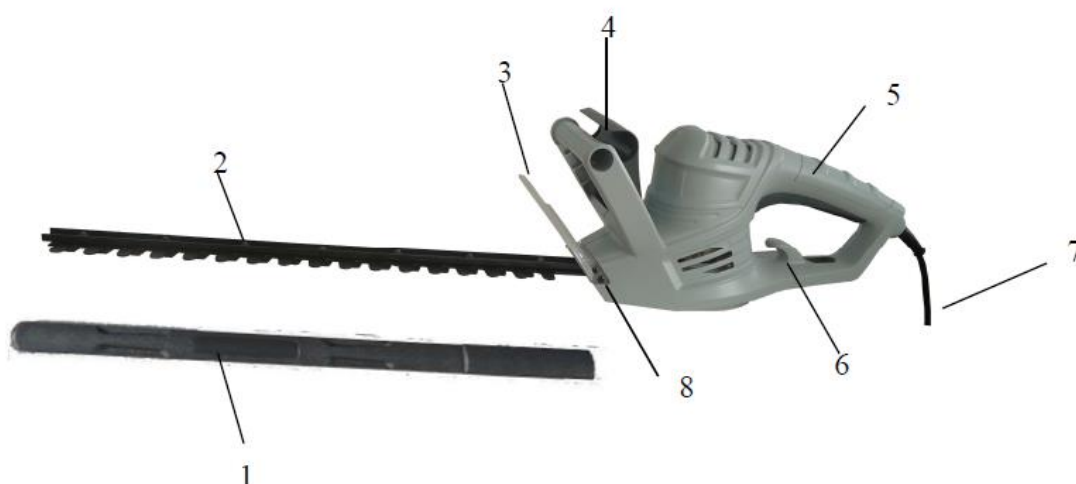
Při práci s tímto elektrickým nářadím používejte ochranu sluchu!

Uvedené emisní hodnoty vibrací byly měřeny zkušební metodou dle normy a lze je použít k porovnání elektrického nářadí s jiným nářadím. Uvedená emisní hodnota vibrací může být použita i k úvodnímu posouzení přerušování práce.

Varování:

Emisní hodnota vibrací se může lišit během skutečného používání elektrického nářadí od uvedené hodnoty v závislosti na druhu a způsobu používání elektrického nářadí. Je zapotřebí stanovit bezpečnostní opatření na ochranu obsluhy, která spočívají na posouzení přerušování práce během skutečných podmínek používání (přitom je zapotřebí zohlednit všechny části pracovního cyklu, například časy, ve kterých je elektrické nářadí vypnuté, a časy, ve kterých je sice zapnuté, ale běží bez zatížení).

Popis částí



1. Kryt nože
2. List
3. Ochrana rukou
4. Přední rukojeť se spínačem pro zapnutí/vypnutí
5. Zadní rukojeť se spínačem pro zapnutí/vypnutí
6. Odlehčení tahu kabelu
7. Síťový kabel a zástrčka
8. Upevňovací šroub

Oblast použití

Nůžky na živý plot je určen k řezání a přiřezávání živých plotů, křoví a okrasných keřů. Jakékoliv jiné použití, které není v tomto návodu výslovně povoleno, může mít za následek poškození zařízení a představovat vážné nebezpečí pro uživatele.

Před uvedením zařízení do provozu

Připojení

Nůžky na živý plot mohou být připojeny pouze k jednofázovému střídavému proudu. Přesvědčte se, že síťové napětí souhlasí s údaji na typovém štítku. Připojte síťovou zástrčku ke spojce vhodného prodlužovacího kabelu. Vytvořte smyčku, protáhněte ji otvorem v rukojeti a zavěste ji na odlehčení tahu kabelu (6).

Montáž ochrany rukou

Dodanou ochranu rukou upevněte řádně na obou stranách tělesa pomocí dvou šroubů.

Uvedení zařízení do provozu

Varování! Používejte zařízení jen k účelům, které jsou popsány v kapitole „oblast použití“.

Zapnutí/vypnutí

Zapnutí: Stiskněte spínač pro zapnutí/vypnutí (5) zadní rukojeti a spínač (4) přední rukojeti oběma rukama současně.

Vypnutí: Uvolněte jeden z obou spínačů (5) nebo (4).

Brzda listu zajistí zastavení listů během 0,5 sekund. Malé jiskry v oblasti větracích štěrbin jsou normální a nejsou škodlivé pro vás ani pro zařízení.

Řezání živých plotů

- Před zahájením prací vyhledejte větve o průměru větším než 20 mm a uřízněte je pomocí zahradnických nůžek.
- Lichoběžníkový řez odpovídá přirozenému růstu stromů a je optimální pro živé ploty.
- Napřed řezejte boky od země až po vrch. Seřízněte horní část ve tvaru, který požadujete - rovně horizontálně, střechovitě nebo do zaobleného tvaru.
- Bezpečnostní list má bočně zaoblené a odstupňované řezací zuby za účelem snížení nebezpečí zranění. Dodatečná skleněná ochrana zamezuje nepříjemnému zpětnému rázu, když se listy dotknou stěn, plotů atd.
- Jestliže byl list sevřen nebo zablokovan jinými předměty, motor ihned vypněte, vytáhněte zástrčku a odstraňte předmět, který způsobil zablokování listů.
- Pozor! Kovové předměty, jako např. ploty atd., mohou řezací lišty poškodit.
- Vždy se přesvědčte, že se prodlužovací kabel nachází za vašimi zády, a zahajte řezání živého plotu v **bodě**, který se nachází u síťové zásuvky. Z tohoto důvodu si před zahájením naplánujte směr práce.

Údržba a péče

- Před každou kontrolou nebo údržbou vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Kontrolujte vaše zařízení pravidelně před zahájením práce.
- Před uvedením zařízení do chodu musí být poškozené řezací nože opraveny nebo vyměněny kvalifikovaným odborníkem.
- Po každém stříhání očistěte řezací list pomocí měkkého kartáče a šátku smočeného v mazacím oleji, pak jej postříkejte slabou vrstvou tekutého ochranného oleje.
- Udržujte vzduchové štěrby v tělese motoru čisté.
- Nečistěte zařízení nikdy vodou a udržujte je daleko od stříkající vody. Čistěte těleso motoru pouze čistým hadrem a nepoužívejte žádné čisticí prostředky nebo ředidla! Tyto mohou poškodit plastové díly stroje. Na závěr pečlivě očistěte těleso motoru.
- Skladujte zařízení s dodaným krytem řezacích listů.



- Likvidace
- Tento projekt je vybaven označením separovaného sběru a třídění odpadů z elektrického a elektronického zařízení (WEEE). To znamená, že při recyklaci a demontáži tohoto zařízení je nezbytné dodržovat požadavky Evropské Směrnice 2002/96/ES, aby se snížil nepříznivý vliv na životní prostředí.

- Podrobné informace vám poskytne váš místní nebo regionální správní orgán.

-
- Elektronika, která nebyla odevzdána a příslušným způsobem roztríděna, může ohrožovat životní prostředí a zdraví lidí v důsledku obsahu škodlivých látek.

Záznamy o servisních prohlídkách

Servisní prohlídka se provádí pouze v autorizovaném servisním středisku a je prováděna na náklady zákazníka.

| Datum servisní prohlídky | Datum příští servisní prohlídky | Razítko servisu | Provedené práce |
|--------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Záznamy o záručních opravách

| Datum přijetí | Datum opravy | Razítko servisu | Popis závady a provedené práce |
|---------------|--------------|-----------------|--------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Seznam autorizovaných servisních středisek najdete na www.garland.cz.

MTD

Cub Cadet

ARNOLD

Agri-Fab

RYOBI

greenworks

Elpumps

Riwall

GTM
PROFESSIONAL

SANDRI
GARDEN

BRITECH

TurfMaster

Záruční list

Prodávající potvrzuje, že zboží bude způsobilé k použití pro obvyklý účel nebo si zachová obvyklé vlastnosti po dobu 24 měsíců od jeho převzetí kupujícím. Na zboží zn. Cub Cadet je poskytována prodloužená záruka 5 let a na zboží zn. GTM Professional 4 roky ode dne převzetí zboží kupujícím. Závazek prodávajícího z prodloužené záruky je dán pouze v případě, že kupující předloží zboží každý rok k pravidelné servisní prohlídce u autorizovaného servisu. Náklady spojené se servisní prohlídkou hradí kupující. Na prodlouženou záruku, která je poskytována nad rámec základní záruční lhůty, se nevztahuje 30ti denní lhůta pro vyřízení reklamace. Na motory Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler platí záruční doba dle záručních podmínek Briggs Stratton, Honda, Kawasaki a Kohler. Běh záruční lhůty počíná běžet dnem převzetí zboží vyznačeném na tomto záručním listu.

Rozsah záruky:

Ze záruky jsou vyjmuty veškeré díly a součásti, podléhající při užívání přirozenému opotřebení nebo u nichž v důsledku obvyklého užívání dochází ke změně nebo zániku požadovaných vlastností. Tím se rozumí veškeré pohyblivé se části stroje, jako např. nože, soukolí převodovek, klínové řemeny, kladky, ložiska, pojezdová kola, startovací mechanismy, spouštěcí spojky sečení, ovládací lanka, rotory, strunové hlavy, jejich součásti, řetězy motorových pil, elektromotory, uhlíky elektromotorů, akumulátory, palivové, či vzduchové filtry, brzdová obložení

Záruka se nevztahuje na opotřebení způsobené obvyklým užíváním zboží a dále na vady způsobené jeho nesprávným a neodborným užíváním a zacházením. Za nesprávné užívání a zacházení (zejm. montáž, uvedení do provozu, vlastní použití, uskladnění, přeprava, údržba) se považuje případ, kdy nebyl brán zřetel na návod k obsluze, obecně závazné předpisy pro práci se zbožím a obecně známá a uznávaná pravidla pro zacházení s obdobnými předměty při respektování zásad běžné péče a obvyklé opatrnosti a dále použití paliva, oleje a dalších obdobných substancí, které výrobce či prodávající nedoporučili.

Záruka se nevztahuje na zboží, u kterého došlo k pokusu o neodbornou opravu nad rámec doporučené údržby nebo provedení takové opravy, případy kdy došlo k použití nepůvodního náhradního dílu, nebo byla provedena změna na výrobku bez souhlasu prodávajícího a při vadách způsobených nedostatečným zajištěním zboží při přepravě a uskladnění zboží.

Záruka se nevztahuje na vady zboží, jednotlivých dílů nebo součástí, které byly způsobeny vnější událostí - například vnějším vlivem mechanickým, chemickým, elektrickým nebo jiným, vady vzniklé poškozením při přepravě a dopravě výrobku, vady vzniklé v důsledku vyšší moci, havárie a zavinění třetí osoby.

Jednotlivá práva, která může kupující uplatnit v případě, kdy se jedná o záruční vadu, jsou upravena v ust. § 2169 a násl. zák.č. 89/2012.

Způsob uplatnění práv ze záruky:

O tom, zda se jedná o záruku, je oprávněno rozhodnout pouze servisní středisko, které má s GARLAND distributor, s.r.o. uzavřenou servisní smlouvu. Při zjištění závady je kupující povinen ihned zboží uvést mimo provoz a vhodným způsobem zabezpečit proti dalšímu poškození. Bez odkladu kontaktovat prodejce, u kterého stroj zakoupil, a domluvit se s ním na dalším postupu vyřízení reklamace.

Při uplatňování práv ze záruky kupující předloží prodejní doklad, který obsahuje údaje jako záruční list (alespoň značku, model a seriové číslo stroje), nebo tento záruční list opatřený datem prodeje a razítkem prodejce. Kupující vždy ověří, zda souhlasí označení a číslo zboží s údaji na záručním listě. U zboží zakoupeného v obchodních řetězcích doporučujeme nechat si vyplnit a potvrdit záruční list na oddělení informací příslušného marketu.

Zboží předá kupující do opravy pouze kompletní se všemi součástmi a příslušenstvím a řádně vyčištěné. Ze zboží, které případně bude do opravy zasíláno je nezbytné vylít nespoteřebovanou palivovou směs a olej, řádně zboží zabalit (nejlépe do původního obalu) a zabezpečit pro přepravu. Škody způsobené nedostatečným zabalěním zásilky nelze uznat jako vady v rámci záručních podmínek.

Identifikace zboží:

Výrobek..... Typ

Výrobní č. Modelové č.

Den prodeje Razítko prodejce:

Zákazník byl seznámen s návodem, používáním a obsluhou stroje a byl upozorněn na skutečnost, že pokud je výrobek používán k jinému než běžnému spotřebitelskému použití např. k podnikání nebo komerčnímu využití, je nutnost předložit výrobek k pravidelné servisní prohlídce (první na třech měsících a další 1x za 6 měsíců od data prodeje) po dobu trvání záruční doby. Servisní prohlídka je prováděna na náklady zákazníka.

Jméno a adresa zákazníka.....
.....
IČO :..... DIČ:.....

podpis zákazníka

Pro elektrické a elektronické nástroje označené tímto symbolem (na výrobku, obalu či v dokumentaci) platí:



S výrobkem nelze nakládat jako s odpadem z domácnosti, a proto jej neodhazujte do popelnice či kontejneru na směsný komunální odpad. Výrobek je třeba odložit v příslušném místě zpětného odběru k recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním řádné likvidace výrobku pomůžete předejít potenciačním záporným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by se mohli projevit v případě likvidace tohoto výrobku nepatřičným způsobem. Podrobnější informace o místech zpětného odběru tohoto výrobku si vyžádejte na vašem obecním úřadu, od firmy zabývající se likvidací domácího odpadu nebo v prodejně, kde jste výrobek zakoupili.

PREKLAD ORIGINALNÉHO NÁVODU NA OBSLUHU

REH 5045

Elektrický plotostrih



Výrobca:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

Pred použitím tohto náradia si, prosím, pozorne prečítajte celý tento návod na obsluhu!

Vysvetlenie symbolov



Vyradňované elektrické výrobky by sa nemali nikdy likvidovať do domového odpadu. Odovzdajte ich, prosím, na recykláciu, ak sú k dispozícii príslušné zariadenia. Preverte toto u príslušného úradu alebo u vášho predajcu.



Symbol pre triedu II Nástroje



Pred prácou s týmto zariadením si prečítajte pozorne tento návod na obsluhu.



V súlade s dôležitými aplikovateľnými bezpečnostnými štandardmi európskych smerníc.



Odpojte zástrčku okamžite od siete, ak je kábel poškodený alebo došlo k jeho porezaniu.



Nevystavujte ho dažďu.

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické náradie



POZOR Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a inštrukcie na obsluhu. Ich nerešpektovanie môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Uschovajte návod na neskoršie otázky.

Označenie „elektrické zariadenie“ sa vzťahuje na elektrické zariadenia pripojené prostredníctvom elektrického vedenia alebo na zariadenia prevádzkované na batériu (bez kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

1. **Udržujte pracovný priestor čistý a dobre osvetlený.** Neporiadok alebo neosvetlené pracovné priestory môžu mať za následok úrazy.
2. **Nepracujte s elektrickým náradím vo výbušnom prostredí, v ktorom sa nachádzajú horľavé kvapaliny, plyny alebo prach.** Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu prach alebo výpary vznietiť.
3. **Udržujte deti a iné osoby počas používania elektrického náradia v dostatočnej vzdialenosti.** V prípade odpútania pozornosti môžete stratiť kontrolu nad elektrickým náradím.

2) Elektrická bezpečnosť

1. **Elektrická zástrčka elektrického náradia musí byť vhodná do zásuvky. Zástrčka sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nepoužívajte spoločne s uzemneným elektrickým náradím prispôsobovacie adaptéry.** Neupravené zástrčky a vhodné zásuvky znižujú riziko úrazu elektrickým prúdom.

2. **Zamedzte telesný kontakt s uzemnenými povrchmi, ako sú rúrky, kúrenie, sporáky a chladničky.** Existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom, ak je vaše telo uzemnené.
3. **Chráňte elektrické zariadenia pred dažďom a vlhkosťou.** Preniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
4. **Nepoužívajte kábel na prenášanie elektrického náradia, na zavesenie alebo na vytáhanie zástrčky zo zásuvky.** Chráňte kábel pred horúčavou, olejom, ostrými hranami alebo pred pohybujúcimi sa časťami zariadenia. Poškodené alebo zapletené káble zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
5. **Ak pracujete s vaším elektrickým náradím vonku, používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú vhodné pre vonkajšie prostredie.** Použitie predlžovacieho kábla, ktoré je vhodné pre vonkajšie prostredie, znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
6. **Ak nie je možné sa vyhnúť prevádzke elektrického náradia vo vlhkom prostredí, použite prúdový chránič.** Použitie prúdového chrániča znižuje nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

3) Bezpečnosť osôb

1. **Buďte pozorní, dávajte pozor na to, čo robíte, a pri práci s elektrickým náradím zachovávajte rozum. Nepoužívajte elektrické zariadenie, keď ste unavení a/alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.** Okamih nepozornosti pri používaní elektrického zariadenia môže mať za následok vážne zranenia.
2. **Používajte osobnú ochrannú výbavu a vždy noste ochranné okuliare.** Používanie osobnej ochrannej výbavy, ako je ochranná maska proti prachu, protišmyková bezpečnostná obuv, ochranná helma alebo ochrana sluchu, v závislosti od druhu a používania elektrického zariadenia znižuje nebezpečenstvo poranenia.
3. **Zamedzte neúmyselnému uvedeniu do prevádzky. Presvedčte sa, že je elektrické zariadenie vypnuté, než ho pripojíte k zdroju prúdu a/alebo k akumulátoru, alebo ho zdvíhate alebo nesiete.** Ak pri prenášaní elektrického náradia držíte prst na spínači alebo elektrické zariadenie pripájate k zdroju prúdu zapnuté, môže to mať za následok úraz.
4. **Pred zapnutím elektrického zariadenia odstráňte nastavovacie nástroje alebo skrutkovač.** Nástroj alebo kľúč, ktorý sa nachádza v otáčajúcej sa časti zariadenia, môže spôsobiť úraz.
5. **Zamedzte abnormálnemu držaniu tela. Zaisťte bezpečný postoj a vždy udržiajte stabilitu.** Takto môžete elektrické náradie v neočakávaných situáciách lepšie kontrolovať.
6. **Noste vhodný odev. Nenoste voľný odev alebo šperky. Udržujte vlasy, odev a rukavice mimo dosahu pohybujúcich sa dielov.** Voľný odev, šperky alebo dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujúcimi sa časťami.
7. **Ak je možné namontovať zariadenie na odsávanie a zachytávanie prachu, presvedčte sa, že tieto zariadenia sú pripojené a správne sa používajú.** Používanie odsávania prachu môže znížiť ohrozenie prachom.

4) Používanie a ošetrovanie elektrického náradia

1. **Zariadenie nepreťažujte. Používajte pri práci vždy na to určené elektrické náradie.** S vhodným elektrickým náradím pracujete lepšie a bezpečnejšie v uvedenom výkonovom rozsahu.
2. **Nepoužívajte elektrické náradie, ktorého spínače sú chybné.** Elektrické náradie, ktoré už nie je možné zapnúť a vypnúť, je nebezpečné a musí byť opravené.
3. **Pred nastavovaním zariadenia, výmenou dielov príslušenstva alebo odkladaním elektrického náradia vytiahnite zástrčku zo zásuvky a/alebo vyberte akumulátor.** Toto bezpečnostné opatrenie zamedzuje neúmyselnému spusteniu elektrického náradia.
4. **Skladujte nepoužívané elektrické náradie mimo dosahu detí. Nenechávajte, aby elektrické náradie používali osoby, ktoré ním nie sú oboznámené alebo si tento návod neprečítali.** Elektrické náradie je nebezpečné, ak ho používajú neskúsené osoby.

5. **Ošetrujte elektrické náradie starostlivo. Kontrolujte, či pohybujúce sa časti riadne fungujú a nedochádza k ich blokovaniu, či nie sú diely zlomené alebo poškodené takým spôsobom, že obmedzujú funkciu elektrického náradia. Nechajte poškodené diely pred použitím elektrického náradia opraviť.** Veľa úrazov je zapríčinených zle udržiavaným elektrickým náradím.
6. **Udržujte rezacie nástroje ostré a čisté.** Starostlivo udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej zvierajú a ľahšie sa vedú.
7. **Používajte elektrické náradie, príslušenstvo, vkladané nástroje atď. podľa týchto pokynov. Zohľadnite pritom pracovné podmienky a vykonávanú činnosť.** Použitie elektrického náradia na iné než stanovené aplikácie môže spôsobiť nebezpečné situácie.

5) Servis

1. **Nechávajte vaše elektrické zariadenie opravovať iba kvalifikovanými pracovníkmi a iba pri použití originálnych náhradných dielov.** Tým sa zaistí, že zostane zachovaná bezpečnosť elektrického náradia.

Bezpečnostné varovania pre nožnice na živý plot

1. **Udržujte všetky časti tela v dostatočnej vzdialenosti od rezacieho noža. Nepokúšajte sa za chodu noža odstraňovať rezaný materiál alebo rezaný materiál pridržovať. Odstraňujte zovretý rezaný materiál iba pri vypnutí zariadení.** Okamih nepozornosti pri používaní nožníc na živý plot môže mať za následok vážne zranenie.
2. **Prenášajte nožnice na živý plot za rukoväť pri zastavenom noži. Pri transporte alebo ukladaní nožníc na živý plot vždy navlečte ochranný kryt.** Opatrná manipulácia so zariadením znižuje nebezpečenstvo poranenia nožom.
3. **Udržujte kábel mimo oblasti rezania.** Počas práce môže byť kábel skrytý v kroví a môže sa omylom prerezať.
4. **Držte elektrické náradie za izolované rukoväti, pretože rezací nôž sa môže dostať do kontaktu s vlastným sieťovým káblom.** Kontakt rezacieho noža s vedením pod napätím môže viesť kovové diely zariadenia pod napätie a spôsobiť úraz elektrickým prúdom.
5. Noste ochranu sluchu.
6. Odporúčame používať prúdový chránič s vybavovacím prúdom 30 mA alebo menej.
7. Pri rezaní dbajte na to, aby nedošlo ku kontaktu napr. s drôteným plotom alebo podperami rastlín. Toto môže spôsobiť poškodenie nožovej lišty.
8. Držte zariadenie vždy pevne oboma rukami, jednou rukou za zadnú a druhou rukou za prednú rukoväť. Palce a prsty musia rukoväti pevne obopínať.



Zvyškové riziká

Aj keď toto elektrické náradie obsluhujete predpisovo, zostávajú vždy určité zvyškové riziká. V súvislosti s konštrukciou a vyhotovením tohto elektrického náradia sa môžu vyskytnúť nasledujúce nebezpečenstvá:

1. Poškodenie pľúc, ak sa nebudú používať vhodné ochranné masky proti prachu.
2. Poškodenie sluchu, ak sa nepoužíva účinná ochrana sluchu.
3. Poškodenie zdravia v dôsledku vibrácií rúk a paží, ak sa zariadenie používa dlhší čas alebo sa riadne nevedie a neudržiava.

Varovanie! Toto elektrické náradie vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností negatívne ovplyvňovať aktívne alebo pasívne medicínske implantáty. Aby sa znížilo nebezpečenstvo vážnych alebo smrteľných poranení, odporúčame osobám s medicínskymi implantátmi pred obsluhou zariadenia toto konzultovať so svojím lekárom a výrobcom medicínskych implantátov.

Technické údaje

| Model | Menovité napätie/frekvencia | Príkion | Voľnobežné otáčky | Dĺžka rezu | Rezná kapacita |
|----------|-----------------------------|---------|------------------------|------------|----------------|
| REH 5045 | 230 – 240 V, 50 Hz | 500 W | 1700 min ⁻¹ | 450 mm | 16 mm |

Informácie týkajúce sa hluku a vibrácií:

| | REH 5045 |
|--|-----------------------|
| Hladina akustického tlaku L _{pA} | 88,1 dB(A) |
| Neistota K _{pA} | 3,24 dB |
| Hladina akustického výkonu L _{WA} | 97,7 dB(A) |
| Neistota K _{WA} | 3,24 dB |
| Hladina akustického výkonu s váhovým filtrom A L _{WA} | 101 dB(A) |
| Vibrácie a _h – Hlavná rukoväť: | 2,96 m/s ² |
| - Pomocná rukoväť: | 2,67 m/s ² |
| Neistota K | 1,5 m/s ² |

Hodnoty hluku a vibrácií sa merajú podľa EN 60745-1 a EN 60745-2-15.



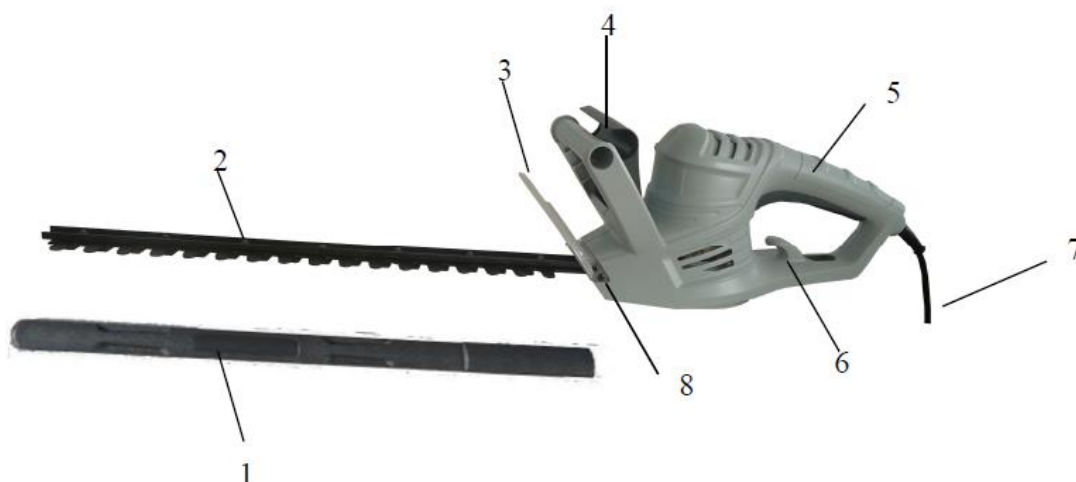
Pri práci s týmto elektrickým náradím používajte ochranu sluchu!

Uvedené emisné hodnoty vibrácií sa merali skúšobnou metódou podľa normy a je možné ich použiť na porovnanie elektrického náradia s iným náradím. Uvedená emisná hodnota vibrácií sa môže použiť aj na úvodné posúdenie prerušenia práce.

Varovanie:

Emisná hodnota vibrácií sa môže počas skutočného používania elektrického náradia od uvedenej hodnoty líšiť v závislosti od druhu a spôsobu jeho používania. Je potrebné stanoviť bezpečnostné opatrenia na ochranu obsluhy, ktoré spočívajú na posúdení prerušenia práce počas skutočných podmienok používania (pritom je potrebné zohľadniť všetky časti pracovného cyklu, napríklad časy, v ktorých je elektrické náradie vypnuté, a časy, v ktorých je síce zapnuté, ale beží bez zaťaženia).

Popis častí



1. Kryt noža
2. List
3. Ochrana rúk
4. Predná rukoväť so spínačom na zapnutie/vypnutie
5. Zadná rukoväť so spínačom na zapnutie/vypnutie
6. Odľahčenie ťahu kábla
7. Sieťový kábel a zástrčka
8. Upevňovacia skrutka

Oblasť použitia

Nožnice na živý plot sú určené na rezanie a prírezávanie živých plotov, krovia a okrasných kríkov. Akékoľvek iné použitie, ktoré nie je v tomto návode výslovne povolené, môže mať za následok poškodenie zariadenia a predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa.

Pred uvedením zariadenia do prevádzky

Pripojenie

Nožnice na živý plot môžu byť pripojené iba na jednofázový striedavý prúd. Presvedčte sa, že sieťové napätie súhlasí s údajmi na typovom štítku. Pripojte sieťovú zástrčku k spojke vhodného predlžovacieho kábla. Vytvorte slučku, pretiahnite ju otvorom v rukoväti a zavesťe ju na odľahčenie ťahu kábla (6).

Montáž ochrany rúk

Dodanú ochranu rúk upevnite riadne na oboch stranách telesa pomocou dvoch skrutiek.

Uvedenie zariadenia do prevádzky

Varovanie! Používajte zariadenie len na účely, ktoré sú popísané v kapitole „oblasť použitia“.

Zapnutie/vypnutie

Zapnutie: Stlačte spínač na zapnutie/vypnutie (5) zadnej rukoväti a spínač (4) prednej rukoväti oboma rukami súčasne.

Vypnutie: Uvoľnite jeden z oboch spínačov (5) alebo (4).

Brzda listu zaistí zastavenie listov do 0,5 sekundy. Malé iskry v oblasti vetracích štrbín sú normálne a nie sú škodlivé pre vás ani pre zariadenie.

Rezanie živých plotov

- Pred začatím prác vyhľadajte vetvy s priemerom väčším než 20 mm a odrežte ich pomocou záhradníckych nožníc.
- Lichobežníkový rez zodpovedá prirodzenému rastu stromov a je optimálny pre živé ploty.
- Najprv režte boky od zeme až po vrch. Odrežte hornú časť v tvare, ktorý požadujete – rovno horizontálne, strechovito alebo do zaobleného tvaru.
- Bezpečnostný list má bočne zaoblené a odstúpané rezacie zuby s cieľom zníženia nebezpečenstva zranenia. Dodatočná sklenená ochrana zamedzuje nepríjemnému spätnému rázu, keď sa listy dotknú stien, plotov atď.
- Ak bol list zovretý alebo zablokovaný inými predmetmi, motor ihneď vypnite, vyťahnite zástrčku a odstráňte predmet, ktorý spôsobil zablokovanie listov.
- Pozor! Kovové predmety, ako napr. ploty atď., môžu rezacie lišty poškodiť.
- Vždy sa presvedčte, že sa predlžovací kábel nachádza za vaším chrbtom, a začnite rezanie živého plota v **bode**, ktorý sa nachádza pri sieťovej zásuvke. Z tohto dôvodu si pred začatím naplánujte smer práce.

Údržba a starostlivosť

- Pred každou kontrolou alebo údržbou vyťahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Kontrolujte vaše zariadenie pravidelne pred začatím práce.
- Pred uvedením zariadenia do chodu musí poškodené rezacie nože opraviť alebo vymeniť kvalifikovaný odborník.
- Po každom strihaní očistite rezací list pomocou mäkkej kefy a šatky namočenej v mazacom oleji, potom ho postriekajte slabou vrstvou tekutého ochranného oleja.
- Udržujte vzduchové štrbiny v telese motora čisté.
- Nečistite zariadenie nikdy vodou a udržiavajte ho ďaleko od striekajúcej vody. Čistite teleso motora iba čistou handrou a nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky alebo riedidlá! Môžu poškodiť plastové diely stroja. Na záver starostlivo očistite teleso motora.
- Skladujte zariadenie s dodaným krytom rezacích listov.



- Likvidácia
- Tento projekt je vybavený označením separovaného zberu a triedenia odpadov z elektrického a elektronického zariadenia (WEEE). To znamená, že pri recyklácii a demontáži tohto zariadenia je nevyhnutné dodržiavať požiadavky Európskej smernice 2002/96/ES, aby sa znížil nepriaznivý vplyv na životné prostredie.

- Podrobné informácie vám poskytne váš miestny alebo regionálny správny orgán.
-
- Elektronika, ktorá nebola odovzdaná a príslušným spôsobom roztriedená, môže ohrozovať životné prostredie a zdravie ľudí v dôsledku obsahu škodlivých látok.

Záznamy o servisných prehliadkach

Servisná prehliadka sa vykonáva iba v autorizovanom servisnom stredisku, na náklady zákazníka.

| Dátum servisnej prehliadky | Dátum nasledujúcej servisnej prehliadky | Pečiatka servisu | Vykonané práce |
|----------------------------|---|------------------|----------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Záznamy o záručných opravách

| Dátum prijatia | Dátum opravy | Pečiatka servisu | Popis poruchy a vykonanej práce |
|----------------|--------------|------------------|---------------------------------|
| | | | |
| | | | |
| | | | |
| | | | |

Zoznam autorizovaných servisných stredísk nájdete na www.garland.cz.



Záručný list

Obsah a podmienky záruky

Na výrobky dodávané na trh firmou Garland distributor, s. r. o., je poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov v súlade s ustanovením § 619-627 občianskeho zákonníka. Nárok z poskytovanej záruky, spôsob ich uplatnenia a riešenie stanoví podrobne reklamačný poriadok. Na výrobky zn. GTM Professional je poskytovaná predĺžená záruka 4 roky.

Platnosť predĺženej záruky je podmienená každoročnou servisnou prehliadkou v autorizovanom servise, ktorú si zákazník hradí sám. Na predĺženú záruku, ktorá je poskytovaná nad rámec zákonnej záručnej lehoty sa nevzťahuje 30-dňová lehota na vybavenie reklamácie. Záručná lehota začína plynúť dňom predaja vyznačenom v tomto záručnom liste.

Záručné podmienky sa vzťahujú iba na chyby konštrukčné, či chyby materiálu. O tom, či ide o takúto chybu, je oprávnené rozhodnúť iba servisné stredisko, ktoré má s Garland distributor, s. r. o., uzatvorenú servisnú zmluvu. Zo záruky sú vybrané všetky diely a súčasti podliehajúce pri používaní prirodzenému opotrebeniu alebo pri ktorých v dôsledku používania dochádza k zmene alebo zániku požadovaných vlastností. Tým sa rozumie všetky pohybujúce sa časti stroja, ako napr. nože, súkolesie prevodoviek, klinové remene, kladky, ložiská, pojazdové kolesá, štartovacie mechanizmy, spúšťacie spojky kosenia, ovládacie lanká, rotory, strunové hlavy, ich súčasti, reťaze motorových pil a všetky ďalšie pohybujúce sa diely... Do tejto skupiny patria tiež preťažené elektromotory, uhlíky elektromotor., akumulátory, palivové, či vzduchové filtre, brzdové obloženia... atď.

Záruka sa ďalej nevzťahuje na opotrebenie spôsobené zvyčajným používaním výrobku a ďalej na chyby spôsobené jeho nesprávnym a neodborným používaním a zaobchádzaním. Kratšiu životnosť výrobku nie je možné považovať za chybu. Za nesprávne používanie a zaobchádzanie (hlavne montáž, uvedenie do prevádzky, vlastné použitie, uskladnenie, údržbu) sa považuje prípad, keď nebol braný zreteľ na návod na obsluhu, všeobecne záväzné predpisy pre prácu s výrobkom a všeobecne známe a uznávané pravidlá pre zaobchádzanie s obdobnými predmetmi a tiež prípad, keď výrobok nebol predložený na pravidelnú servisnú prehliadku. Obdobne je hodnotený aj prípad pokusu o neodbornú opravu nad rámec odporúčanej údržby alebo vykonania takejto opravy.

Zo záruky sú ďalej vyňaté prípady, keď sa použil nepôvodný náhradný diel, alebo ak bola vykonaná zmena na výrobku bez súhlasu predávajúceho a pri chybách spôsobených neodborným skladovaním tovaru. Záruka sa nevzťahuje na chyby výrobku, jednotlivých dielov alebo súčastí, ktoré boli spôsobené vonkajším pôsobením – napríklad vonkajším vplyvom mechanickým, chemickým, elektrickým alebo iným, chyby vzniknuté poškodením pri preprave a doprave výrobku, chyby vzniknuté v dôsledku vyššej moci, havárie a zavinenia tretej osoby.

Ak nebude pri oprave nájdená chyba spadajúca do záruky, hradí náklady spojené s výkonom servisného technika vlastník zariadenia.

Pri zistení poruchy je zákazník povinný ihneď stroj odstaviť a kontaktovať predajcu, u ktorého stroj kúpil a dohovoriť sa s ním na ďalšom postupe vybavenia reklamácie.

Pri uplatňovaní nároku predložte predajný doklad, ktorý by mal obsahovať údaje ako záručný list (aspoň značku, model a sériové číslo stroja) alebo tento záručný list opatrený dátumom predaja a pečiatkou predajcu. Overte si, či súhlasí označenie a číslo výrobku s údajmi na záručnom liste. Pri tovare kúpenom v obchodných reťazcoch odporúčame nechať si vyplniť a potvrdiť záručný list na oddelení informácií príslušného marketu.

Výrobok odovzdávajte do opravy iba kompletný so všetkými súčastami a príslušenstvom a riadne vyčistený. Z výrobku, ktorý prípadne budete do opravy zasielať, vylejte nespotrebovanú palivovú zmes a olej, riadne ho zabaľte (najlepšie do pôvodného obalu). Škody spôsobené nedostatočným zabalením zásielky nie je možné uznať ako chyby v rámci záručných podmienok!!!

Na prevádzku výrobkov používajte iba odporúčané palivo, oleje, príslušenstvá a originálne náhradné diely.

Na motory Briggs Stratton, Honda a Kohler platí záručná lehota podľa záručných podmienok Briggs Stratton, Honda a Kohler.

Výrobok Typ

Výrobné č. Modelové č.

Deň predaja

Pečiatka predajcu

Zákazník bol oboznámený s návodom, používaním a obsluhou stroja a bol upozornený na skutočnosť, že ak sa výrobok používa na iný ako bežný spotrebiteľský účel, napr. na podnikanie alebo komerčné využitie, je nutné predložiť výrobok na pravidelnú servisnú prehliadku (prvú po troch mesiacoch a ďalšiu 1x za 6 mesiacov od dátumu predaja) počas trvania záručnej lehoty. Servisná prehliadka sa vykonáva na náklady zákazníka.

Meno a adresa zákazníka

.....

IČO: DIČ:

podpis zákazníka

Pre elektrické a elektronické nástroje označené týmto symbolom (na výrobku, obale či v dokumentácii) platí:



S výrobkom nie je možné zaobchádzať ako s odpadom z domácnosti, a preto ho neodhadzujte do odpadkového koša či kontajnera na zmiešaný komunálny odpad. Výrobok je potrebné odložiť v príslušnom mieste spätného odberu na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením riadnej likvidácie výrobku pomôžete predísť potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by sa mohli prejavovať v prípade likvidácie tohto výrobku nevhodným spôsobom. Podrobnejšie informácie o miestach spätného odberu tohto výrobku si vyžiadajte na vašom obecnom úrade, od firmy zaoberajúcej sa likvidáciou domového odpadu alebo v predajni, kde ste výrobok kúpili.

Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

REH 5045

Elektrische Heckenscheren



Hersteller:

GARLAND distributor, s.r.o., Hradecká 1136, 50601 Jičín, Česká republika

Bevor Sie dieses Tool, lesen Sie bitte diese Betriebsanleitung!

Symbolerklärungen



Elektrische Abfallprodukte sollen nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie diese zur Wiederverwertung, wenn Einrichtungen dazu vorhanden sind. Prüfen Sie dies mit dem zuständigen Amt oder Ihrem Händler.



Symbol für Klasse II Werkzeuge



Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten



In Übereinstimmung mit wichtigen anwendbaren Sicherheitsstandards von europäischen Richtlinien.



Trennen Sie den Stecker sofort vom Netz, wenn das Kabel beschädigt oder geschnitten worden ist.



Nicht dem Regen aussetzen.

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



ACHTUNG Lesen Sie alle Sicherheits- und Bedienungshinweise. Nichtbeachtung kann zu elektrischem Schlag, Feuer und/ oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie die Anleitung für spätere Fragen auf.

Die Bezeichnung „elektrisches Gerät“ bezieht sich auf das mit der Stromleitung verbundene oder das mit Batterie betriebene (kabellose) elektrische Gerät.

1) Arbeitsplatzsicherheit

1. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
2. **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
3. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

1. **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.

2. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
3. **Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
4. **Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
5. **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
6. **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.

3) Sicherheit von Personen

1. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
2. **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
3. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
4. **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
5. **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
6. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
7. **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

4) Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeuges

1. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
2. **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
3. **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.

4. **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Elektrowerkzeug nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
5. **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeuges reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
6. **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
7. **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5) Service

1. **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeuges erhalten bleibt.

Sicherheitswarnungen für Heckenschere

1. **Halten Sie alle Körperteile vom Schneidmesser fern. Versuchen Sie nicht, bei laufendem Messer Schnittgut zu entfernen oder zu schneidendes Material festzuhalten. Entfernen Sie eingeklemmtes Schnittgut nur bei ausgeschaltetem Gerät.** Ein Moment der Unachtsamkeit bei Benutzung der Heckenschere kann zu schweren Verletzungen führen.
2. **Tragen Sie die Heckenschere am Griff bei stillstehendem Messer. Bei Transport oder Aufbewahrung der Heckenschere stets die Schutzabdeckung aufziehen.** Sorgfältiger Umgang mit dem Gerät verringert die Verletzungsgefahr durch das Messer.
3. **Halten Sie das Kabel vom Schneidbereich fern.** Während des Arbeitsvorgangs kann das Kabel im Gebüsch verdeckt sein und versehentlich durchtrennt werden.
4. **Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, da das Schneidmesser in Berührung mit dem eigenen Netzkabel kommen kann.** Der Kontakt des Schneidmessers mit einer spannungsführenden Leitung kann metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
5. Tragen Sie Gehörschutz.
6. Es wird empfohlen, eine Fehlerstromvorrichtung mit einem Auslösestrom von 30 oder weniger mA zu benutzen.
7. Achten Sie beim Schneiden darauf, keine Gegenstände wie z. B. Drahtzäune oder Pflanzenstützen zu berühren. Dies kann zu Schäden am Messerbalken führen.
8. Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen gut fest, mit einer Hand am hinteren und mit der anderen Hand am vorderen Handgriff. Daumen und Finger müssen die Handgriffe fest umschließen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Elektrowerkzeug vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Elektrowerkzeugs auftreten:

1. Lungenschäden falls keine geeignete Staubschutzmaske getragen wird.
2. Gehörschäden falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.

3. Gesundheitsschäden die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.

Warnung! Dieses Elektrowerkzeug erzeugt während des Betriebs ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller vom medizinischen Implantat zu konsultieren, bevor die Maschine bedient wird.

Technische Daten

| Modell | Nennspannung Nennfrequenz | Aufnahme - leistung | Leerlauf- drehzahl | Schnittlänge (mm) | Schnitt- kapazität (mm) |
|----------|------------------------------|------------------------|-----------------------|----------------------|-------------------------------|
| REH 5045 | 230-240V, 50HZ | 500W | 1700min ⁻¹ | 450 | 16 |

Lärm-und Vibrationsinformationen:

| | | REH 5045 |
|--|----------------------------|--------------|
| Schalldruckpegel | L_{pA} | 88.1 dB(A) |
| Unsicherheit | K_{pA} | 3.24 dB |
| Schalleistungspegel | L_{WA} | 97.7 dB(A) |
| Unsicherheit | K_{WA} | 3.24 dB |
| Geräuschbelastung gemäß den Vorschriften A-bewerteter Schalleistungspegel L_{WA} | | 101 dB(A) |
| Vibration a_h | - Haupthandgriff : m/s^2 | 2.96 m/s^2 |
| | - Hilfshandgriff: m/s^2 | 2.67 m/s^2 |
| Unsicherheit K | | 1.5 m/s^2 |

Schall- und Vibrationswerte gemessen gemäß EN 60745-1 und EN 60745-2-15.



Tragen Sie bei der Arbeit mit diesem Elektrowerkzeug einen Gehörschutz!

Der angegebene Schwingungsemissionswert ist nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und kann zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

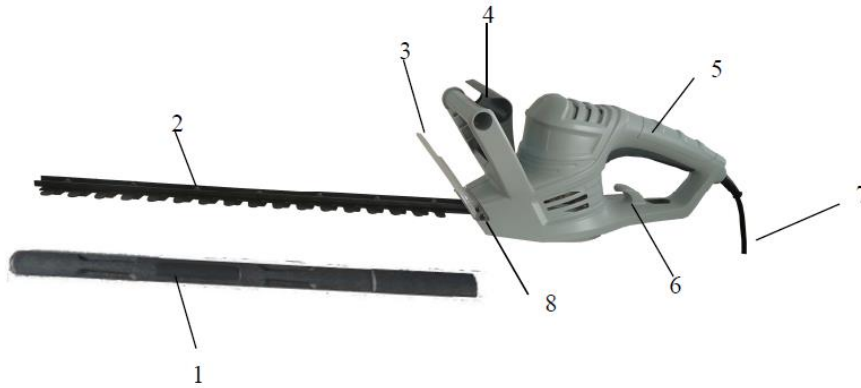
Warnung:

Der Schwingungsemissionswert kann sich während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert unterscheiden, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es besteht die Notwendigkeit, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Aussetzung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen,

beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

Teilebeschreibung

- Für CYHT06 :



1. Schneidschutz
2. Blatt
3. Handschutz
4. Vorderhandgriff mit Ein-/Ausschalter
5. Hinterhandgriff mit Ein-/Ausschalter
6. Kabelzugentlastung
7. Netzkabel und Stecker
8. Befestigungsschraube

Anwendungsbereich

Die Heckenschere ist nur für das Schneiden und Zurechtstutzen von Hecken, Büschen und Ziersträuchern bestimmt. Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Vor der Inbetriebnahme der Maschine

Anschluss

Die Heckenschere kann nur an einphasigen AC-Strom angeschlossen werden. Vergewissern Sie sich, die Netzspannung mit den Angaben des Typenschildes übereinstimmt. Schließen Sie den Netzstecker an die Kupplung eines geeigneten Verlängerungskabels an. Formen Sie eine Schlaufe, drücken Sie diese durch die Öffnung im Hinterhandgriff und hängen Sie diese auf die Kabelzugentlastung (6).

Montierung des Handschutzes

Den mitgelieferten Handschutz an beiden Seiten des Gehäuses mit zwei Schrauben sicher befestigen.

Inbetriebsetzen der Maschine

Warnung! Benutzen Sie die Maschine nur zu den Zwecken, wie in Abschnitt 'Anwendungsbereich' beschrieben worden ist.

Ein-/Ausschalten

Einschalten: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (5) des Hinterhandgriffs und den Schalter (4) des Vorderhandgriffs mit beiden Händen gleichzeitig.

Ausschalten: Lassen Sie einen der beiden Schalter (5) oder (4) los.

Die Blattbremse veranlasst die Blätter innerhalb von 0,5 Sekunden zu stoppen. Die kleinen Funken im Bereich des Lüftungsschlitzes sind normal und unschädlich für Sie und die Maschine.

Hecken schneiden

- Bevor Sie mit Ihrer Arbeit anfangen, wählen Sie Zweige mit einem Durchmesser von mehr als 20 mm und schneiden Sie diese mit einer Baumschere.
- Ein trapezförmiger Schnitt entspricht natürlichem Wachsen von Bäumen und sind optimal für Hecken.
- Zuerst schneiden Sie die Seiten vom Boden bis nach oben. Schneiden Sie den oberen Teil in der Form, die Sie wünschen, in einer geraden horizontalen Form, dachförmig oder abgerundet.
- Das Sicherheitsblatt hat seitlich abgerundete und gestaffelte Schnitzzähne, um Verletzungsgefahr zu reduzieren. Der zusätzliche Schlagschutz vermeidet unangenehmen Rückschlag, wenn die Blätter Wände, Zäunen usw. berühren.
- Wenn das Blatt von anderen Gegenständen verklemmt oder blockiert worden ist, schalten Sie den Motor sofort aus, ziehen den Stecker heraus und entfernen den Gegenstand, der die Blätter verklemmt hat.
- Achtung! Metallgegenstände wie z.B. Zäune usw. können die Schneideblätter beschädigen.
- Vergewissern Sie sich immer, das Verlängerungskabel hinter Ihrem Rücken zu halten, und am, zu der Netzsteckdose nächsten Punkt, das Heckenschneiden anzufangen. Aus diesem Grund planen Sie vor dem Beginn Ihre Arbeitsrichtung.

Wartung und Pflege

- Vor jeder Überprüfung oder Wartungsarbeit ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Überprüfen Sie Ihre Maschine regelmäßig, bevor Sie damit arbeiten.
- Beschädigte Schneideblätter müssen von einem qualifizierten Fachmann repariert oder ersetzt werden, bevor die Maschine in Gang gesetzt wird.
- Nach jeder Schneidearbeit reinigen Sie das Schneideblatt mit einer weichen Bürste und einem Tuch mit flüssigem Schmieröl und spritzen eine dünne Schicht von flüssigem Schutzöl auf.
- Halten Sie die Lüftungsslitze am Motorgehäuse sauber.
- Reinigen Sie das Gerät niemals mit Wasser und halten Sie es fern von Spritzwasser. Reinigen Sie das Motorgehäuse nur mit einem feuchten Tuch und verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel! Dies kann die Plastikteile der Maschine beschädigen. Am Schluss trocknen Sie das Motorgehäuse sorgfältig.
- -Lagern Sie die Maschine mit dem gelieferten Schneidschutz.



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

podle zákona č. 22/1997 Sb., § 13: ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č. 205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb., zákona č. 229/2006 Sb., zákona č. 481/2008 Sb., zákon č. 281/2009 Sb., zákon č. 490/2009 Sb., zákon č. 155/2010 Sb. a zákon č. 34/2011 Sb.



| | |
|--------------------------------------|-------------------------------|
| ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV: | ELEKTRICKÉ NŮŽKY NA ŽIVÝ PLOT |
| TYP: | REH 5561 RH |
| PROVEDENÍ (JINÁ SPECIFIKACE): | CYHT08A-610 |
| EVIDENČNÍ - VÝROBNÍ ČÍSLO: | |
| VÝROBCE | |
| NÁZEV: | GARLAND distributor, s.r.o. |
| ADRESA: | Hradecká 1136, 50601 Jičín |
| IČ: | 60108461 |
| DIČ CZ: | 60108461 |

prohlašuje výhradně na vlastní zodpovědnost, že níže uvedené zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropského společenství:

ES 2006/42/EC, 2009/127/EC, 2012/32/EU (NV č. 176/2008 Sb. ve znění změn NV č.170/2011 Sb. a NV č.229/2012 Sb.)- technické požadavky na strojní zařízení (dle přílohy II A)
ES 2006/95/EC (NV č. 17/2003 Sb.)- technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí
ES 2004/108/EC (NV č. 616/2006 Sb.)- technické požadavky na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility
ES 86/594/EHS, 2000/14/ES, 2005/88/ES (NV č. 9/2002 Sb.), kterým se stanoví technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku, ve znění NV č. 342/2003 Sb. a NV č. 198/2006 Sb.
a příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

| POPIS | FUNKCE |
|--|--|
| KONSTRUKCE, MECHANICKÉ PŘEVODY, ELEKTRICKÝ MOTOR A OVLÁDÁNÍ. | ZAŘÍZENÍ SLOUŽÍ K ÚPRAVĚ ŽIVÝCH PLOTŮ. |

Seznam použitých technických předpisů a harmonizovaných norem

ČSN EN ISO 12100;Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci - Posouzení rizika a snižování rizika;2011-07-01
ISO 11684;Bezpečnostní piktogramy;1995-01-15
ČSN ISO 7000;Grafické značky pro použití na zařízeních - Rejstřík a přehled;2005-02-01
ČSN EN ISO 13857;Bezpečnost strojních zařízení - Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu do nebezpečných prostor horními a dolními končetinami;2008-10-01
ČSN EN 1005-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Fyzická výkonnost člověka - Část 3: Doporučené mezní síly pro obsluhu strojních zařízení;2009-05-01
ČSN EN 1037+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Zamezení neočekávanému spuštění;2009-01-01
ČSN EN 1070;Bezpečnost strojních zařízení - Terminologie;2000-05-01
ČSN EN 953+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ochranné kryty - Všeobecné požadavky pro konstrukci a výrobu pevných a pohyblivých ochranných krytů;2009-09-01
ČSN EN ISO 13850;Bezpečnost strojních zařízení - Nouzové zastavení - Zásady pro konstrukci;2009-01-01
ČSN EN 894-3+A1;Bezpečnost strojních zařízení - Ergonomické požadavky pro navrhování sdělovačů a ovládačů - Část 3: Ovládače;2009-06-01
ČSN EN 55014-1 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 1: Emise;2007-07-01
ČSN EN 55014-2;Elektromagnetická kompatibilita - Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje - Část 2: Odolnost - Norma skupiny výrobků;1998-10-01
ČSN EN 61000-3-2 ed. 3;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-2: Meze - Meze pro emise proudu harmonických (zařízení se vstupním fázovým proudem <= 16 A);2006-12-01
ČSN EN 61000-3-3 ed. 2;Elektromagnetická kompatibilita (EMC) - Část 3-3: Meze - Omezování změn napětí, kolísání napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem <=16 A, které není předmětem podmíněného připojení;2009-07-01
ČSN EN 60745-1 ed. 2;Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky;2012-01-01
ČSN EN 60745-1 ed. 3;Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky;2010-01-01
ČSN EN 60745-2-15;Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 2-15: Zvláštní požadavky na stříhače živých plotů;2010-01-01
ČSN EN ISO 3767-1;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 1: Všeobecné značky;2001-09-01
ČSN EN ISO 3767-4;Zemědělské a lesnické stroje a traktory, motorové žací a zahradní stroje - Značky ovládačů a sdělovačů - Část 4: Značky pro lesnické stroje;1997-12-01
ČSN EN ISO 3744;Akustika - Určování hladin akustického výkonu a hladin akustické energie zdrojů hluku pomocí akustického tlaku - Technická metoda pro přibližně volné pole nad odrazivou rovinou;2011-05-01

Zvolený postup posuzování shody

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobcem nebo oprávněným zástupcem výrobce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3, písm. a)

Jméno, adresu a identifikační číslo notifikované osoby, která provedla ES přezkoušení typu a číslo certifikátu ES přezkoušení typu.

Na uvedené zařízení se nevztahuje povinné přezkoušení typu autorizovanou zkušebnou. Osoba pověřená kompletací technické dokumentace:

Ing. Petr Vrána, kancelář - 61400 Brno, Proškovo nám. 21

Údaje o totožnosti osoby oprávněné vypracovat prohlášení jménem výrobce nebo jeho oprávněného zástupce a její podpis.

| | | | | |
|--------|------------|--------|----------|---------|
| místo: | Jičín | Jméno: | Funkce: | Podpis: |
| datum: | 2012-11-26 | | jednatel | |

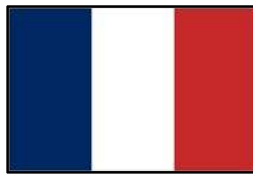


EC-DECLARATION OF CONFORMITY
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ DE LA CE
EU-KONFORMITÄTS ERKLÄRUNG

ENGLISH



FRANCE



DEUTSCH



GARLAND DISTRIBUTOR, S.R.O.
50601 JIČÍN, HRADECKÁ 1136
CZECH REPUBLIC

| declare, that the product | déclarons que le produit | erklären, dass das Produkt |
|---|--|---|
| meets the pertinent EC Directives: Machinery Directive- 2006/42 Electrical Apparatus Low Voltage Directive- 2006/95 Electromagnetic compatibility- 2004/108 Technical requirements for products in terms of noise emissions- 86/594 CE marking- 93/68 | satisfait aux exigences des directives de la CE: Directive de la machinerie - 2006/42 Directive Basse électrique de la Tension D'appareil - 2006/95 Compatibilité électromagnétique - 2004/108 Exigences techniques pour les produits en termes d'émissions sonores- 86/594 Marque de CE - 93/68 | den einschlägigen EG-Richtlinien entspricht: Maschinen der Richtlinie- 2006/42 Elektrische Betriebsmittel Niederspannungsrichtlinie- 2006/95 Elektromag. Verträglichkeit- 2004/108 Technische Anforderungen an Produkte hinsichtlich der Geräuschemissionen- 86/594 CE Kennzeichnung- 93/68 |
| Conformity Assessment conducted by an authorized laboratory. Certificate number. The facilities are not subject to type tests. European norms | Évaluation de la conformité effectuée par un laboratoire agréé. Numéro du certificat. Le dispositif n'est pas soumis a des essais de type. Normes européennes | Autorisiert Laboratorium. Zertifikat Nummer. Apparatur es ist nicht Objekt Prüfung Type. Europäische Normen |

**EN ISO 12100; ISO 11684; ISO 7000; EN ISO 13857; EN 1005-3+A1; EN 1037+A1; EN 1070;
 EN 953+A1; EN ISO 13850; EN 894-3+A1; EN 55014-1 ed. 3; EN 55014-2; EN 61000-3-2 ed. 3;
 EN 61000-3-3 ed. 2; EN 60745-1 ed. 2; EN 60745-1 ed. 3; EN 60745-2-15; EN ISO 3767-1;
 EN ISO 3767-4; EN ISO 3744;**

| | | |
|---|--|---|
| Declaring that the machinery fulfils all the relevant provisions of this Directive. Name and address of the person authorised to compile the technical file. | En déclarant que la machinerie exécute toutes les provisions pertinentes de cette Directive. Nom et adresse de la personne autorisée a compiler le fichier technique. | Die Maschine allen einschlägigen Bestimmungen dieser Richtlinie entspricht. Name und Anschrift der Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen. |
| AKPTESTING - Ing. Petr Vrána, 614 00 BRNO, Proškovovo nám. 21, ČESKÁ REPUBLIKA | | |
| number of technical documentation: | numéro de la documentation technique: | Nummer technische Dokumentation: |
| BCW 99 - 1714 | | |
| The identity and signature of the person empowered to draw up the declaration on behalf of the manufacturer or his authorised representative. | L'identité et la signature de la personne autorisée a dessiner vers le haut la déclaration pour le compte du fabricant ou représentant autorisé. | Angaben zur Person, die zur Ausstellung dieser Erklärung im Namen des Herstellers oder seines Bevollmächtigten bevollmächtigt ist, sowie Unterschrift dieser Person. |

2012-11-26